

0000028
30 JUN 2011
Di 10 copias

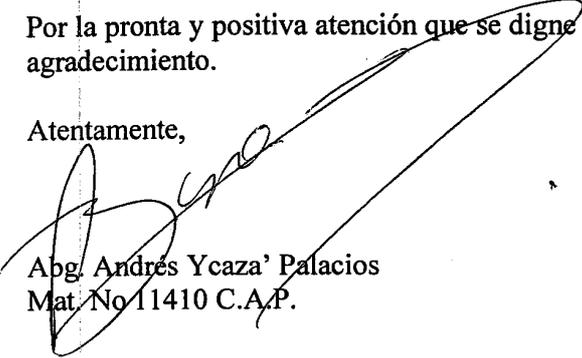
SEÑOR NOTARIO:

En los registros a su cargo, dígnese protocolizar y conferirme diez (10) copias certificadas del Poder que adjunto, otorgado, a mi favor, Ariel Rodríguez Bolaño, en la ciudad de Moscú, Federación de Rusia, por la compañía SOCIEDAD LIMITADA FORSAGE.

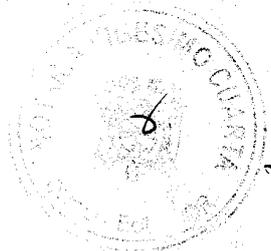
El documento esta apostillado, traducido oficialmente.

Por la pronta y positiva atención que se digne brindar a la presente, anticipo mi más cordial agradecimiento.

Atentamente,


Abg. Andrés Ycaza' Palacios
Mat. No 11410 C.A.P.


Ariel Rodríguez Bolaño
CI.No: 175050993-5



Общество с ограниченной
ответственностью
«Форсаж»

Адрес местонахождения: 150000,
г. Ярославль, ул. Б-Федоровская, д. 75
ИНН 7604143710 КПП 760401001
E-mail: forsage_76@mail.ru
№ 01/2011 от 24 марта 2011 года.

ДОВЕРЕННОСТЬ

Общество с ограниченной ответственностью «Форсаж» (г. Ярославль, Российская Федерация), в лице директора Загвоздина Николая Викторовича, действующего на основании Устава, доверяет г-ну Ариэлю Родригесу Боляно, (именуемому в дальнейшем «поверенный»), Удостоверение личности 1750509935, гражданин Республики Куба, дата рождения: 10 августа 1983 г. проживающему в г. Кито, Эквадор быть законным полномочным представителем Общества с ограниченной ответственностью «Форсаж» на территории Республики Эквадор с широкими полномочиями для заключения любых сделок и отправления любых юридических актов, которые потребуются исполнить и которые вступят в силу на территории Эквадора, и в особенности – отвечать на требования и исполнять обязательства, возникшие в ходе исполнения Доверенности.

Поверенный уполномочен исполнять все формальности в Управлении Компаний с целью регистрации отделения Общества с ограниченной ответственностью «Форсаж» в г. Кито, Эквадор; обращаться в местные банки с заявлением об открытии накопительного счета для уставного капитала в сумме две тысячи двести долларов США (US\$2.200); увеличивать уставной капитал по требованию государственных органов Эквадора; регистрировать уставной капитал в качестве иностранной инвестиции в Центральном Банке Эквадора. Поверенный уполномочен исполнять все акты и контракты, которые имеют отношение к деятельности Компании на территории Эквадора, в особенности связанные с импортом, экспортом, продажей, арендой, распределением, обслуживанием, обучением, профессиональной подготовкой, поставкой оборудования, частей, деталей, запчастей для всех типов и категорий авиационной техники, в особенности самолетов и вертолетов, услуги по обучению летного и технического состава, а также всех мероприятий, входящих в перечень видов деятельности Общества с ограниченной ответственностью «Форсаж», в особенности – содержащихся в Решении № 1 Компании, принятом 24 марта 2011 г.

Для исполнения доверенности Поверенный уполномочен исполнять все формальности в органах государственных структур, полу-государственных и частных организаций, а также открывать расчетные счета либо счета других типов в банках или финансовых учреждениях Эквадора, нанимать персонал, выдавать чеки, оплачивать задолженности, выплачивать гонорары, вознаграждения, дивиденды и т.п. От имени Общества с ограниченной ответственностью «Форсаж» Поверенный может инициировать переговоры, заключать сделки, соглашения, контракты на приобретение, использование, аренду, покупку движимого и недвижимого имущества, сдавать в аренду, в лизинг, ипотеку, пользование, залог, при условии выгоды сделки для Общества с ограниченной ответственностью «Форсаж». Наконец, Поверенный может использовать настоящую доверенность для выполнения функций, возложенных посредством настоящей доверенности, функций, которые он должен исполнять в соответствии с законами Эквадора.

В соответствии с законодательством Российской Федерации доверенность действительна до 09 мая 2014 года.

Директор



Н. В. Загвоздин

Город Москва, Российская Федерация.

Восьмого июня *двое тысяч одиннадцатого года*

Я, Бибишева Амалия Романовна, нотариус города Москвы, свидетельствую верность этой копии с подлинником документа. В последнем подчисток, приписок, зачеркнутых слов и иных неоговоренных исправлений или каких-либо особенностей нет.

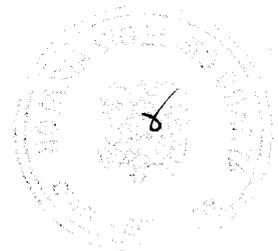
Зарегистрировано в реестре за № 5-19061

Взыскано госпошлины (по тарифу) 10-

Нотариус

Бибишева

0000029



2

Sociedad Limitada "Forsage"

Domicilio se fija en: 150000, ciudad de Yaroslavl,

Calle B.Fiódorovskaya 75,

NNN760414310 KPP 760401001

E-mail: forsage 76@mail.ru

No. 01/2011 del 24 de marzo de 2011

PODER

La Sociedad Limitada FORSAGE (de la ciudad de Yaroslavl, Federación Rusa), representada por su Director ZAGVOZDIN Nikolay Viktorovich, que procede de los Estatutos, le otorga PODER al señor Ariel Rodriguez Bolaño (que a continuación se denominará Apoderado), Cédula de Identidad No. 1750509935, ciudadano de la República de Cuba, fecha de nacimiento 10 de agosto de 1983, residente en la ciudad de Quito, Ecuador, para que represente a la Sociedad Limitada FORSAGE, en el Ecuador, con amplias facultades para realizar todos los negocios y actos jurídicos que hayan de celebrarse y surtir efectos en el territorio ecuatoriano, y especialmente para que pueda contestar las demandas y cumplir con las obligaciones contraídas en el ejercicio de Poder.

El Apoderado queda facultado para realizar todos los trámites ante la Superintendencia de Compañías para establecer una sucursal de la Sociedad Limitada FORSAGE en la ciudad de Quito, Ecuador; para solicitar a los bancos locales la apertura de la Cuenta de Integración de Capital con la suma de Dos mil doscientos dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 2.200); para elevar el capital asignado cuando la autoridad ecuatoriana lo requiera; para registrar dicho capital como inversión extranjera en el Banco Central del Ecuador. El Apoderado queda facultado para ejecutar todos los actos y contratos que se relacionan con las actividades de la compañía; especialmente las relacionadas con la importación, exportación venta, arrendamiento, distribución, mantenimiento, entrenamiento, capacitación, provisión de equipos, partes, piezas y repuestos de todo tipo y categoría de aeronaves, especialmente de ala fija y rotatoria; servicios para la instrucción de personal de vuelo y técnico, así como de todas las actividades que conforman el objeto social de la Sociedad Limitada FORSAGE y, en especial las contenidas en la Decisión No. 1 de la compañía tomada el 24 de marzo de 2011.

Para el cumplimiento del Poder, el Apoderado está facultado realizar todos los trámites ante las autoridades de entidades públicas, semipúblicas y privadas, así como abrir cuentas corrientes o de otro tipo en los bancos o instituciones financieras ecuatorianas; contratar personal, girar cheques, pagar deudas, honorarios, remuneraciones, dividendos, etc. En nombre de la Sociedad Limitada FORSAGE, el Apoderado iniciará conversaciones, celebrará transacciones, acuerdos, contratos de adquisición, uso arrendamiento, compra de muebles e inmuebles, ofrecer en alquiler, en leasing, hipoteca, usufructo, prenda, siempre en beneficio de la Sociedad Limitada FORSAGE. En fin, el Apoderado podrá ejercer el presente Poder para cumplir con las atribuciones que se le encargan a través de este Poder y las que deba cumplir de acuerdo con las leyes ecuatorianas.

De acuerdo con la Ley de la Federación Rusa, este Poder se mantendrá vigente hasta el 09 de Mayo de 2014.

Director

/firmado/

N. V. ZAGVÓZDIN

Sello: La Sociedad Limitada FORSAGE. Ciudad de Yaroslavl.

En la ciudad de Moscú, de la Federación Rusa
a 08 de junio de 2011.

Yo, AMALIA ROMANOVNA BIBISHEVA, Notario de la ciudad de Moscú, DOY FE DE QUE: es una copia literal de la matriz. En la última aparecen raspaduras, añadiduras, palabras tachadas u otras enmiendas no estipuladas ni anomalía alguna.

Inscrito en el Libro Indicador con № 5-19061

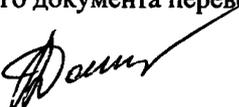
Cobrado el arancel: 10 rublos

Notario: (firmado)

Sello redondo con escudo de armas nacional: Notario de la ciudad de Moscú A. R. Bibisheva.

Текст данного документа перевел с русского языка на испанский язык

переводчик



Долгов Александр Леонидович

8

Город Москва.

0000030

Восьмого июня две тысячи одиннадцатого года.

Я, Бибишева Амалия Романовна, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи, сделанной переводчиком Долговым Александром Леонидовичем в моем присутствии. Личность его установлена.



Зарегистрировано в реестре за № 5-19150
Взыскано по тарифу: 100,00 руб.
Нотариус

Всего прошнуровано и пронумеровано два листа и скреплено печатью
Нотариус



APOSTILLE
(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

1. РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ НОТАРИАЛЬНАЯ КОПИЯ, ПЕРЕВОД
Настоящий официальный документ

2. Подписан Бибишевой А.Р.
(фамилия)

3. Выступающим в качестве нотариуса
(должность)

4. Скреплен печатью нотариуса г. Москвы

УДОСТОВЕРЕНО

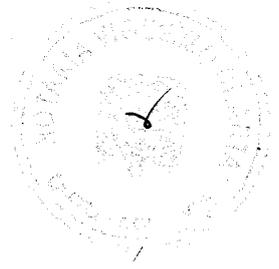
5. В городе Москве 6. 09.06.2011
Ильиной Л.Г. (дата цифрами)

7. заместителем начальника
(фамилия, должность лица)

Главного управления Министерства юстиции
название удостоверяющего органа)
Российской Федерации по Москве

2-5534
Судебнати

М.С.И.
10. Подпись



REPÚBLICA DEL ECUADOR
 DIRECCIÓN GENERAL DE REGISTRO CIVIL
 IDENTIFICACIÓN Y CEDULACIÓN
 CÉDULA DE IDENTIDAD N.º **175850003-5**
 SEXO: **M**
 APELLIDOS Y NOMBRES: **RODRIGUEZ BOLANO**
 ATRÍE
 LUGAR DE NACIMIENTO:
 CUBA
 MEXICALTEPEC
 FECHA DE NACIMIENTO: **1983-08-10**
 NACIONALIDAD: **CUBANA**
 SEXO: **M**
 ESTADO CIVIL: **Soltero**

INSTRUCCIÓN: **SUPERIOR**
 PROFESIÓN / OCUPACIÓN: **APODERADO**
 APELLIDOS Y NOMBRES DEL PADRE: **XXXX XXXX**
 APELLIDOS Y NOMBRES DE LA MADRE: **RODRIGUEZ BOLANO MAYA**
 LUGAR Y FECHA DE EXPEDICIÓN: **QUITO 2010-10-01**
 FECHA DE EXPIRACIÓN: **2020-10-01**

Y4344V4244
 6041807

DIRECCIÓN GENERAL DE REGISTRO CIVIL DE EMIGRACION
 CERTIFICADO DE EMPADRONAMIENTO N.º **4998880**
RODRIGUEZ BOLANO
ARIEL
 NACIONALIDAD: **CUBA**
 PASAPORTE: **B718072** C.I.:
 VISA: **9-IV** REG. N.º: **5551305105985**
 ACTIVIDAD: **APODERADO GENERAL COMPA**

Firma del Portador

N.º EXPEDIENTE:
 LUGAR Y FECHA: **QUITO 27/09/2010**
 VALIDO HASTA

RESPONSABLE:
POLI SANGUNA RILATINA DANY CRISTIAN

NOTARIA TRIGESIMA SEGUNDA DE QUITO
 En aplicación a la Ley Notarial DOY FE
 que la foto copia que antecede es igual
 al documento que me fue presentado
 en: **2** foja(s) útil(es)

Quito a, **30 MAR. 2011**

Dr. Ramiro Davila Silva
 NOTARIA TRIGESIMA SEGUNDA DE QUITO

El documento que antecede en
0309 foja(s) es **FIEL COMPULSA**
 lo certifico.

Quito a, **30 JUN 2011**

DRA. LORENA PRADO MARCIAL
 NOTARIA VIGESIMO CUARTA SUPLENTE - QUITO

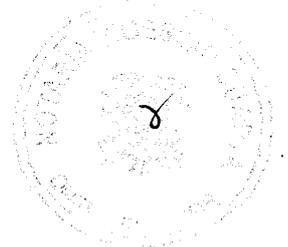
0000031



NOTARIA VIGESIMA CUARTA DEL CANTON QUITO.
De acuerdo con la facultad prevista en el numeral 5 del
Art. 18 de la Ley Notarial, doy fé que la COPIA que
antecede es igual al documento presentado ante mí.

Quito, 30 JUN 2011

Dra. Lorena Beatriz Marcial
NOTARIA VIGESIMO CUARTO DE
QUITO SUPLENTE



**NOTARIA
VIGESIMA CUARTA
QUITO**

RAZON DE PROTOCOLIZACION: Ante mí, Doctora Lorena Prado Marcial, Notaria Vigésima Cuarta Suplente del cantón Quito, de conformidad con la Acción de Personal número mil trescientos ochenta y cinco -DP-DPP (1385-DP-DPP), de fecha veintisiete de junio de dos mil once, expedida por el Consejo de la Judicatura, por licencia concedida a su titular Doctor Sebastián Valdivieso Cueva; a petición del Abogado Andrés Ycaza Palacios, con matrícula número once mil cuatrocientos diez, del Colegio de Abogados de Pichincha, en esta fecha y en (05) fojas útiles, incluida la petición, protocolizo en el Registro de Escrituras Públicas de la Notaría Vigésimo Cuarta a mi cargo, del PODER otorgado por la Sociedad Limitada FORSAGE a favor de señor ARIEL RODRIGUEZ BOLAÑO, en Quito a, treinta de junio de dos mil once.-

c.g.


Dra. Lorena Prado Marcial
NOTARIA VIGESIMO CUARTA DE
QUITO SUPLENTE



Se protocolizó ante mí, y en fe de ello confiero esta ~~TERCERA~~ COPIA CERTIFICADA, debidamente sellada y firmada en Quito, a, treinta de junio de dos mil once.-

c.g.

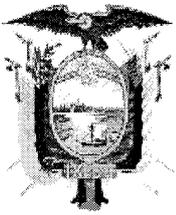

Dra. Lorena Prado Marcial
NOTARIA VIGESIMO CUARTA DE
QUITO SUPLENTE

RAZON: En cumplimiento a lo dispuesto por el Doctor Camilo Valdivieso Cueva, Intendente de Compañías de Quito, según Resolución Número SC.IJ.DJCPTE.Q.11.2995, de fecha siete de julio del dos mil once, se toma nota del contenido de la misma, al margen de las Protocolizaciones (2) de fecha treinta de junio del dos mil once, que contienen los documentos exigidos por el artículo 415 de la Ley de Compañías previo al establecimiento de la sucursal en el Ecuador de la Compañía extranjera SOCIEDAD LIMITADA FORSAGE, de nacionalidad Rusa, mediante la cual se Califica de Suficientes a los mencionados documentos otorgados en el exterior y se concede el permiso para operar a la mencionada compañía en el país y califica de suficiente el Poder otorgado a favor del señor Ariel Rodríguez Bolaño.- Quito, doce de julio del dos mil once.-



[Handwritten signature]

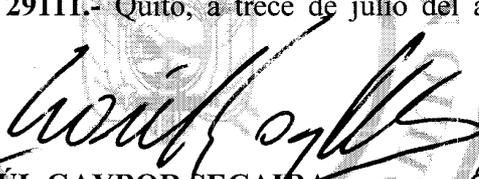




0000033

REGISTRO MERCANTIL
DEL CANTON QUITO

ZON: Con esta fecha queda inscrito el presente Documento y la Resolución número **SC.IJ.DJCPTE.Q.11. DOS MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y CINCO** del **SR. INTENDENTE DE COMPAÑÍAS DE QUITO** de 07 de julio del 2.011, bajo el número **2334** del Registro Mercantil, Tomo **142.-** Queda archivada la **SEGUNDA COPIA** Certificada de la Protocolización que contiene los documentos referentes al **ESTABLECIMIENTO DE LA SUCURSAL EN EL ECUADOR** de la Compañía Extranjera "**SOCIEDAD LIMITADA FORSGE**"; y, la calificación del **PODER** otorgado a través del Representante Legal, a favor del **SR. ARIEL RODRIGUEZ BOLAÑO**, efectuada el 30 de junio de 2.011, ante el Notario **VIGÉSIMO CUARTO** del Distrito Metropolitano de Quito, **DR. SEBASTIÁN VALDIVIESO CUEVA.-** Se da así cumplimiento a lo dispuesto en el **ARTICULO SEGUNDO, literal b)** de la citada **RESOLUCIÓN** de conformidad a lo establecido en el Decreto 733 de 22 de agosto de 1975, publicado en el Registro Oficial 878 de 29 de agosto del mismo año.- Se fijó un extracto para conservarlo por seis meses, según lo ordena la Ley, signado con el número **1296.-** Se anotó en el Repertorio bajo el número **29111.-** Quito, a trece de julio del año dos mil once.- **EL REGISTRADOR.-**


DR. RAÚL GAYBOR SECAIRA
REGISTRADOR MERCANTIL
DEL CANTÓN QUITO.-



RG/lg.-



RESOLUCIÓN No.SC.IJ.DJCPT.E.Q.11. 2995

Dr. Camilo Valdivieso Cueva
INTENDENTE DE COMPAÑÍAS DE QUITO

CONSIDERANDO:

QUE junto con la solicitud correspondiente, se han presentado a este Despacho tres testimonios de las dos protocolizaciones efectuadas el 30 de junio de 2011, ante el Notario Vigésimo Cuarto del Distrito Metropolitano de Quito, que contienen los documentos exigidos por el artículo 415 de la Ley de Compañías, previo al establecimiento de la sucursal en el Ecuador, de la compañía extranjera SOCIEDAD LIMITADA FORSAGE, de nacionalidad rusa;

QUE mediante Memorando No. SC.IJ.DJCPT.E.Q.11.093 de 5 de julio de 2011, la Dirección Jurídica de Concurso Preventivo y Trámites Especiales ha emitido informe favorable sobre la suficiencia de los documentos presentados; y.

EN ejercicio de las atribuciones asignadas mediante Resoluciones Nos. ADM-Q-2011-002 de 17 de enero de 2011 y SC-IAF-DRH-G-2011-186 de 15 de marzo de 2011,

RESUELVE:

ARTÍCULO PRIMERO.- CALIFICAR de suficientes los documentos otorgados en el exterior; y, autorizar el establecimiento de la sucursal en el Ecuador a la compañía extranjera SOCIEDAD LIMITADA FORSAGE, de nacionalidad rusa; conceder el permiso para operar en el país, con arreglo a sus propios estatutos, en cuanto no se opongan a las leyes ecuatorianas; y, calificar de suficiente el Poder otorgado a través del Representante Legal, a favor del señor Ariel Rodríguez Bolaño, de nacionalidad cubana.

ARTÍCULO SEGUNDO.- DISPONER: a) Que el Notario Vigésimo Cuarto del Distrito Metropolitano de Quito, tome nota del contenido de esta Resolución al margen de las dos protocolizaciones efectuadas el 30 de junio de 2011; b) Que el Registrador Mercantil del Distrito Metropolitano de Quito en cuyo cantón fija la compañía el domicilio de su sucursal, inscriba los documentos constantes en las protocolizaciones y esta Resolución; y, c) Que dichos funcionarios sienten las razones respectivas.

ARTÍCULO TERCERO.- DISPONER que se publique, por una vez, en uno de los periódicos de mayor circulación en el Distrito Metropolitano de Quito, el texto íntegro del Poder con las razones correspondientes y un extracto de los documentos constantes en las protocolizaciones señaladas.

CUMPLIDO lo anterior, remítase a este Despacho copia certificada de las protocolizaciones antes referidas.

COMUNÍQUESE.- DADA y firmada en el Distrito Metropolitano de Quito,

07 JUL 2011

Dr. Camilo Valdivieso Cueva
INTENDENTE DE COMPAÑÍAS DE QUITO

PVF/cmf
Tram. 33717



Con esta fecha queda INSCRITA a petición
Resolución, bajo el No. 2334
del REGISTRO MERCANTIL, Tomo 142
se da así cumplimiento a lo dispuesto en la
misma, de conformidad a lo establecido en
el Decreto 733 del 22 de Agosto de 1975,
publicado en el Registro Oficial 878 del 29
de Agosto del mismo año.

Quito, a 13 JUL 2011



Raúl Olayo Secena
Dr. Raúl Olayo Secena
REGISTRADOR MERCANTIL DEL CANTÓN QUITO

REGISTRO MERCANTIL
QUITO

REGISTRO MERCANTIL
QUITO